

**From:** [ANDERSON Jim M](#)  
**To:** [Judy Smith/R10/USEPA/US@EPA](#); [Chip Humphrey/R10/USEPA/US@EPA](#)  
**Cc:** [MCCLINCY Matt](#); [DANAB Marcia](#)  
**Subject:** DEQ/EPA "Cleaning Up the PH Superfund Site"  
**Date:** 09/02/2008 02:00 PM

---

Judy,

Matt, Marcia, & I reviewed your draft 8/08 "Cleaning Up the PH Superfund Site" brochure & have several suggested edits that we organized according to section headings.

**"What is being done"**

- 1) 1st paragraph, 1st sentence- Start with "A cleanup begins..."
- 2) 1st paragraph, 2nd sentence- Insert "for Portland Harbor" after "The study..."
- 3) 1st paragraph, last sentence- No need for the comma after "investigation report"
- 4) 2nd paragraph, 1st sentence- No need to capitalize "Proposed Plan". Change "alternative" to "approach" or "remedy"
- 5) 2nd paragraph, 2nd sentence- Add "have an opportunity to" after "Then the public will".
- 6) 3rd paragraph, 2nd sentence- Add "has" after "Northwest Natural Gas". Change "are" to "is" after "Port of Portland". Drop "an" after "through". Add "s" to "agreement".
- 7) 4th paragraph, header- Capitalize "site" & "cleanups".
- 8) 4th paragraph, 1st sentence- Add "or have been" after "River are".
- 9) 4th paragraph, last sentence- Change the last sentence to read...., "DEQ is the lead agency for upland source control work and is currently working on more than 50 sites in Portland Harbor."

**"Who pays for the investigation and cleanup?"**

- 1) 2nd paragraph, last sentence- Add "information request" after "EPA sent".

**"Portland Harbor, Fish and Your Health"**

- 1) Section title- Don't capitalize "Fish", "Your", or "Health" for consistency with other titles.
- 2) 2nd paragraph, 1st sentence- Add "The data confirmed" to the very beginning of the 1st sentence, & drop "were confirmed" from the end of the sentence. Add "fish" after "contaminants". Spell out "polychlorinated biphenyls" on 1st use of the acronym.

**"About the Site"**

- 1) 1st paragraph, 1st sentence- Change the 1st sentence to read...., "EPA added Portland Harbor to the National Priorities List of ...."
- 2) 3rd paragraph, 1st sentence- Drop the word "different". "Plychorinated" is mis-spelled.
- 3) 4th paragraph, 1st sentence- Exchange "in" for "near"
- 4) 4th paragraph, 3rd sentence- Add the word "area" after "investigation". Drop the word "roughly".
- 5) 4th paragraph, 1st sentence- Change sentence to read...., "The Record of Decision will establish the final Superfund Site boundaries."

**"What You Can Do"**

- 1) Section title- Don't capitalize "You", "Can", or "Do" for consistency with other titles.

Jim Anderson  
Manager, DEQ Portland Harbor Section  
ph: 503.229.6825  
fax: 503.229.6899  
cell: 971.563.1434